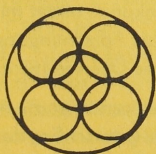


# CHINA

## aktuell



**ÜBERSICHT** 991

**THEMEN DES MONATS**

Wirtschaftsleistungen 1977:  
Jahr der Konsolidierung  
(Machetzki) 1011

Instabile Führung in China?  
(Bartke) 1014

Personelle Vorschau auf den  
5. Nationalen Volkskongreß  
(Bartke) 1018

Kontroversen um Rüstungshilfe  
für China  
(Dohmen) 1020

Das Ende der fünfjährigen  
Reaktivierungsphase der  
chinesischen Sprachpolitik  
- Neue Tabelle  
vereinfachter Zeichen -  
(Martin) 1025

Wiedersehen mit China  
nach 28 Jahren, Teil VII:  
Die Menschen in der VR China  
und ihr Deutschlandbild  
(Nieh) 1042

**PRC OFFICIAL ACTIVITIES**

Agreements with Foreign Countries 1048

Foreign Delegations to China 1049

Delegations to Foreign Countries 1051

Activities of the CCP Politburo  
Cadres 1053

Articles in the Chinese Press  
against the Soviet Union 1054

China's Economic Aid 1056

Personal Data 1057

**ARTICLES ON CHINA**  
- Monthly Bibliography - 1063

The Main Leadership of the  
PR China 1068

Erscheinungsdatum: 31. Januar 1978  
 Redaktionsschluß: 1. Januar 1978

CHINA aktuell erscheint monatlich  
 Preis des Einzelheftes: DM 6.-  
 Jahresabonnement: DM 68.-

Herausgeber: Institut für Asienkunde  
 Rothenbaumchaussee 32  
 D 2000 HAMBURG 13  
 FR Germany

**Wissenschaftliche Mitarbeit:**

Wolfgang Bartke, Holger Dohmen, Gunter Hartmann,  
 Dr. Rüdiger Machetzki, Dr. Helmut Martin,  
 Dr. Yu-Hsi Nieh, Dr. Brunhild Staiger, Dr. Oskar Weggel

**Redaktionelle und technische Mitarbeit:**

Liselotte Gutzmer, Waldtraut Jarke,  
 Anneliese Kalweit, Grethe Meier-Gildemeister

**Verantwortlich für den Inhalt dieses Heftes:**

Gunter Hartmann

**Verantwortlich für technische Gestaltung  
 und Durchführung:**

Grethe Meier-Gildemeister

Nachdruck nur unter Quellenangabe gestattet

**Verwendete Abkürzungen**

- C.a. = CHINA aktuell
- CB = Current Background (Hong Kong)
- C.I.S = China Information Service (Taipei)
- CNA = China News Analysis (Hong Kong)
- CP = China Post (Taipei)
- CR = China Reconstructs (Peking)
- CSM = Christian Science Monitor (Boston)
- CQ = China Quarterly (London)
- CJ = Chung-yang jih-pao (Taipei)
- CS = Current Scene (Hong Kong)
- FBIS = Foreign Broadcast Information Service  
 People's Republic of China, Springfield, USA
- FCW = Free China Weekly (Taipei)
- FEER = Far Eastern Economic Review (Hong Kong)
- FAZ = Frankfurter Allgemeine Zeitung (Frankfurt)
- FR = Frankfurter Rundschau (Frankfurt)
- HCh = Hung-ch'i (Peking)
- IHT = International Herald Tribune
- IS = Issues and Studies (Taipei)
- JMJP = Jen-min jih-pao (Peking)
- JT = Japan Times (Tokyo)
- KMJP = Kuang-ming jih-pao (Peking)
- LH = Lien-ho pao (Taipei)
- MD = Monitor-Dienst (Deutsche Welle, Köln)
- NCNA = New China News Agency (Hsinhua, London)
- NfA = Nachrichten für Außenhandel (Köln)
- NZZ = Neue Züricher Zeitung (Zürich)
- Pre = Peking Review (Peking)
- PRu = Peking Rundschau (Peking)
- SpCk = Shih-pao Chou-k'an (Taipei)
- SCMP = Survey of China Mainland Press (Hong Kong)
- SWB = Summary of World Broadcasts, Part III  
 The Far East, Reading (hgg v.d. BBC)
- SZ = Süddeutsche Zeitung (München)
- TK = Ta-kung pao (Hong Kong)
- URS = Union Research Service (Hong Kong)
- YCC = Yearbook on Chinese Communism (Taipei)

**ÜBERSICHT**

991

**THEMEN DES MONATS**

- Wirtschaftsleistungen 1977:  
 Jahr der Konsolidierung  
 (Machetzki) 1011
- Instabile Führung in China?  
 (Bartke) 1014
- Personelle Vorschau auf den  
 5. Nationalen Volkskongreß  
 (Bartke) 1018
- Kontroversen um Rüstungshilfe  
 für China  
 (Dohmen) 1020
- Das Ende der fünfjährigen  
 Reaktivierungsphase der  
 chinesischen Sprachpolitik  
 - Neue Tabelle  
 vereinfachter Zeichen -  
 (Martin) 1025
- Wiedersehen mit China  
 nach 28 Jahren, Teil VII:  
 Die Menschen in der VR China  
 und ihr Deutschlandbild  
 (Nieh) 1042

**PRC OFFICIAL ACTIVITIES**

- Agreements with Foreign Countries 1048
- Foreign Delegations to China 1049
- Delegations to Foreign Countries 1051
- Activities of the CCP Politburo  
 Cadres 1053
- Articles in the Chinese Press  
 against the Soviet Union 1054
- China's Economic Aid 1056
- Personal Data 1057
- ARTICLES ON CHINA  
 - Monthly Bibliography - 1063
- The Main Leadership of the  
 PR China 1068

VERZEICHNIS  
DER  
ÜBERSICHTEN

AUSSENPOLITIK

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

- 1) Milliarden-Auftragspotential für Karrys Wirtschaftsdelegation
- 2) Protest der CDU-Jugendorganisation gegen die Pro-China-Taktik der Partei
- 3) Chinesische Musiker in der Bundesrepublik
- 4) Hsinhua freut sich über das "erste große Autogeschäft" zwischen der DDR und dem VW-Konzern
- 5) Die Zeitschrift "China Reconstructs" erscheint ab Januar 1978 auch in Deutsch
- 6) Neubau des Museums für Ostasiatische Kunst in Köln
- 7) Russisches Buch über die deutsch-chinesischen Beziehungen in polnischer Übersetzung

WESTEUROPA

- 8) EG-China-Abkommen noch in diesem Frühjahr
- 9) Frankreich erhofft neue Impulse für den China-Handel
- 10) Zur Problematik der Peking-orientierten Splitterparteien in Italien

SOWJETUNION UND OSTEUROPA

- 11) Auch in der "Türkischen Meerenge sowjetisches Säbelrasseln"
- 12) Kuba steht "unter der Fuchtel" der Sowjetunion und holt für sie in Afrika "die Kastanien aus dem Feuer"
- 13) Weitere Zuspitzung des chinesisch-albanischen Konflikts
- 14) Albanien stichelt weiter gegen Peking

NORDAMERIKA

- 15) US-chinesische Wissenschaftler für die Volksrepublik
- 16) David Bruce, der erste US-Repräsentant bei der amerikanischen Verbindungsmision in Peking, ist tot

ASIEN

- 17) Chinas Haltung zu Hong Kong und Macao
- 18) Bank of China besucht Japan
- 19) Zwiespältiges Verhalten gegenüber Nordkorea
- 20) Pakistanischer Regierungschef besucht China
- 21) Sri Lanka
- 22) China sucht im vietnamesisch-kambodschanischen Grenzkrieg eine streng überparteiliche Haltung einzunehmen
- 23) Beginn der praktischen Hilfsaktionen Chinas an Kambodscha

- 24) Vietnamesisch-chinesische Auseinandersetzung um Fischereifragen
- 25) Grenzkonflikt ?

INTERNATIONALE ORGANISATIONEN

UND  
KONFERENZEN

- 26) Rückblick auf die 32. UN-Vollversammlung
- 27) Weder die Wiener noch die Belgrader Konferenz haben Ergebnisse gezeitigt

ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE  
DER AUSSENPOLITIK

- 28) Neue Polit-Termini: z.B. "Sozialkolonialismus"

INNENPOLITIK

- 29) Ein neuer Pressestil: Offene Auseinandersetzung über das Lohnverteilungsprinzip
- 30) Weitere regionale Volkskongresse, regionale Tagungen der politischen Konsultativkonferenz und regionale Parteitage
- 31) Zur auslaufenden Kampagne gegen die "Viererbande"
- 32) Keine Abweichungen der "Viererbande" in der Außenpolitik
- 33) Weitere posthume Rehabilitierung von Führungskadern
- 34) Zur Ehrung alter Militärs: "Revolutionäre Erinnerungen" werden wieder veröffentlicht
- 35) Peking meldet Gefechte in Tibet
- 36) Huang Hua zum Thema Geschwätzigkeit

WISSENSCHAFT \* AUSBILDUNG  
KUNST UND MASSEN MEDIEN

- 37) Satellit als innerchinesische Nachrichtenverbindung
- 38) Chinas Raketenspezialist Professor Ch'ien Hsueh-sen fordert Ausbau des Computerbereichs
- 39) Nationale Konferenzen über Meteorologie und Seismologie
- 40) Veröffentlichungen über Wissenschaft und Technik in der Inneren Mongolei
- 41) Regelung der Arbeitszeit für wissenschaftliches Personal
- 42) Förderung der Hochschulen des 21. Juli
- 43) Wörterbuch der Polit-Ökonomie geplant
- 44) Wissenschaftliche Kinderbücher
- 45) Gedichte von Chu Teh erschienen

- 46) Historischer Roman über Li Tzu-ch'eng
- 47) Rundfunk- und Fernsehkurse
- 48) Neue landwirtschaftliche Zeitschrift
- 49) Vier chinesische Fachzeitschriften wieder veröffentlicht

RÜSTUNG

- 50) Erfolgreicher Abschluß einer nuklearen
- 50) Erfolgreicher Abschluß einer nuklearen Mittelstreckenrakete

AUSSENWIRTSCHAFT

- 51) Peking erhöht Touristenquote
- 52) Flug Hongkong - Shanghai
- 53) China drosselt Importe
- 54) Pekings Zuckerimporte
- 55) China kauft Gebräuch-Schiffe
- 56) Gute Aussichten für deutsch-chinesischen Seehandel
- 57) Verzögerungen in Wuhan
- 58) Britische Modernisierungshilfe für Chinas Stahlindustrie
- 59) Belgrad will Handel ausbauen
- 60) Streit um Wodka
- 61) Peking setzt Tokio unter Druck
- 62) Stahlverkäufe an Japan
- 63) Fernsehröhren für China

WIRTSCHAFT

- 64) Landwirtschaftliche Zielsetzung 1980
- 65) Ländliche Finanzen
- 66) Illegale Landnutzung
- 67) Städtisch-ländlicher Handel
- 68) Getreidepreise
- 69) Nationale Baukonferenz
- 70) Sprunghafter Bevölkerungsanstieg der Provinz Szechuan
- 71) Mehr Nachdruck auf statistische Angaben
- 72) Postleitzahlensystem auf Testbasis

HONG KONG

- 73) Warenverkehr mit der BR Deutschland

TAIWAN

- 74) Kandidiert Chiang Ching-kuo bei der kommenden Präsidentschaftswahl ?
- 75) Reorganisation der Organisation für Wirtschaftsplanung
- 76) Förderung von Firmenfusionen
- 77) Lockerung der Visabestimmungen für ausländische Geschäftsleute
- 78) Jordanische Handelsvertretung in Taipei gegründet
- 79) Panzerabwehrraketen in den USA gekauft
- 80) Elektro-Autos in Taiwan